

**FUMEZ LE**

**OU NE FUMEZ PAS**

**GIA BÁO**

**ĐỒNG-PRÁP**

Một năm.....	12900
Sáu tháng.....	6500
Ba tháng.....	3500

Bản lề mỗi số..... 06/5

**NEWSPAPERS**

**TÂN VĂN**

**NHỰT-BÁO** xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và Chúa nhật

**CHỦ-NHÂN: NGUYỄN-VĂN-CỬA**

**CHỦ-NHẬP: LÂM-VĂN-NGO**

Nhà báo ở đàng London Market số 3 (gần trường-học Taberd), SAIGON

Chiều đặng chữ: LUCTIONE-SAIGON  
Đang tiếp số báo: 55 383-Saiگون

**WEN HUT THUOC**

**HAY Ờ ĐƯƠNG**

**biết hút thuốc**

Mau hơn phải hít thuốc trước vì lợi ích của thuốc scotwin-vin-cou, 1942-5

Mau hơn phải hít thuốc trước vì lợi ích của thuốc scotwin-vin-cou, 1942-5

Liên lạc thường với hãng tại đàng Paris-Quoc E. BOURDET & Co, 9, rue Truchetet. — PARIS (VIII)

**TÌNH-HÌNH THƯƠNG-MẠI Ở TRUNG-HOÀ**

Phòng Thương-mại Pháp ở Trung-hoa mới báo cáo về tình hình của ông Pierre Dupuy hồi - trưởng ủy ban Trung-trung Thương-mại

Trên báo cáo này có ghi rõ về tình hình của thương-mại giữa Pháp và Trung-hoa kể từ năm 1929 tới nay. Trong năm này hai nước đã thiết lập các quan hệ thương-mại và chính trị. Trong năm nay hai nước đã thiết lập các quan hệ thương-mại và chính trị. Trong năm nay hai nước đã thiết lập các quan hệ thương-mại và chính trị.

**VẾT THƯƠNG LỚN CỦA NHỰT**

**Sự tôn hai trong truyện giáo báo và rơi.**

Vừa rồi, chỉ châu phía Bắc nước Nhựt bị mất trận bão rất lớn, có lẽ trâu bầu thứ tư trong lịch sử ghi vào ở biển Thái-bình.

**TRUNG-HUẾ QUỐC NỘI-BIỆN**

Tây Bắc quân đại bại. — Trường-huế đang yên bình.

Trường-giáo-Thạch

Tên nổi bật trong số tuần này: **Phùng-nọc-Trường hiệp Diêm-tích-Son**, có **Uông-tĩnh-Vũ** làm mưu sĩ, **Phùng-Sơn** và **Bách-thánh-lâm** làm quân, **Đinh-Như-đạt** làm tướng, **Trương-giới-Thạch** làm mưu sĩ.

**Rùa linh cứu chủ**

Chuyện con rùa ra đi tìm chủ cũ không hay. Sau biết ra từ rùa linh kia đã mất!

Ở tỉnh nam có nhà họ Uông mới mua con rùa ở gần tỉnh trời, trước mua không có gì lạ. Trong trước đây một hôm rùa đã nhảy khỏi nhà đi Thủy-bình, sau ra khỏi cửa lại thấy con rùa cũ ở gần tỉnh trời, thấy rùa linh này cũng có con tim tin. Vì rùa không biết tên chủ cũ, nên ở trong tỉnh lại. Trước đây người nhà của rùa đã mua rùa ở gần tỉnh trời, thấy rùa linh này cũng có con tim tin. Vì rùa không biết tên chủ cũ, nên ở trong tỉnh lại. Trước đây người nhà của rùa đã mua rùa ở gần tỉnh trời, thấy rùa linh này cũng có con tim tin.

**Nên thứ thời-vận đi!**

Xin nhắc lại để đồng-bro được nhớ: **Số 7989-TS (loteré de la Mutualité)** bằng này vẫn còn để bán khắp nơi.

Còn ngày 31 thì do Nam lại nghỉ các quan Thống-độc theo lời của nghị định ngày 11 NOVEMBRE 1930 tới đây, chủ quyết bán không dể-nhận ngày 31.

**55 người bị thương và bị chết**

Theo tin báo cáo trong ngày 15 tháng trước, số người người bị nạn về trận bão này là thành Phước-cường chết 29 người, đống 100-chết chết 21 người, hai Châm-mat chết 1 người, 14-ha chết 1 người, Mơn-tu chết được hơn 20 người, một tổng chết 10 người, Trường-ky chết hơn 15 người, Hùng-binh một tổng chết 15 người, về hai xứ chưa biết số người bị chết, bị thương là bao nhiêu.

**ĐIÊN-TÍN**

**ROUMANIE**

Lừa gạt nhiều kẻ kho về hàng hóa, nhà ở đàng trong lúc quân nh ở Trường-chính. Sự hạ hạ thành về chế chấp triệu dân.

**PERSE**

Phiên bản trong số, trên có nững nhà, mà người ta sợ cho mình làm nạn ngày nay.

**AFGHANISTAN**

Tại thành Kabul có binh tiến tới các làng gần đây cũng, Đương là

**Một cái xe ngựa cán đừa hề gãy xương**

Ngày 22 này có một cái ngựa xe ngựa xảy ra như sau này:

Ngày hôm đó là 1 giờ trưa có một chiếc xe ngựa người lái tên là người họ ở đàng Phan-Gia (hàng bán). Trong lúc đó có xe ngựa chở một người đàn-bà, số P. 674, do tên Năm 21 tuổi của công ty trong của Albert Sarraut chạy xe ngựa. Vào thì ngã về bên trái xe không có đồ phòng trước là vì lực từ người lái đi, nên số ngựa chạy mau quá lại, đến ngoài thì về ngựa tưởng lo sợ, đến ngoài thì về ngựa tưởng lo sợ, đến ngoài thì về ngựa tưởng lo sợ, đến ngoài thì về ngựa tưởng lo sợ.

**ĐO VÔ PHI HÙNG CỰU HS PETRUS KỲ (67-74) TẶNG KHO SÁCH XƯA QUÁN VĂN ĐƯỜNG, CHỦ QUẢN HUỲNH CHIÊU ĐĂNG XIN CẢM TẠ. BẢO SCAN TỪ MICROFILM CỦA ĐẠI HỌC CORNELL.**





Feuilleton N° 218

HIỆP NGHĨA TIÊU THUYẾT

俠義小說

Tiêu ngũ nghĩa

小五義

HỒI THỰC CHÍN MƯƠI BA

Hiệp-phong-Sơn Thi-Tiến bị bắt

Tên-thực-Chín-Chín của nhà.

(Tiếp theo)

Bình-chiến-gia đình : Không há chủ, anh em ta đi... Đương, có chỉ dưng ai công xang; háy giơ mí cớ lý ra cho ta 3 háy trở về đây.

về một đũa gà luộc với ba bát rượu. Bình-chiến-gia thấy vậy, bèn hỏi tên... Bô-Hiệp nói : Tôi em mới mới về... Bô-Hiệp nói : Tôi em mới mới về... Bô-Hiệp nói : Tôi em mới mới về...

đang nói thì người... Người trai ấy nói : Chúng nó đến... Bô-Hiệp nói : Bấy giờ người... Người trai ấy nói : Bấy giờ người... Bô-Hiệp nói : Bấy giờ người...

Độc-Hiệp nói : Nếu vậy thì Trường... Người trai ấy nói : Tôi thất công... Bô-Hiệp nói : Tôi thất công... Người trai ấy nói : Tôi thất công...

Độc-Hiệp nói : Nếu vậy thì Trường... Người trai ấy nói : Tôi thất công... Bô-Hiệp nói : Tôi thất công... Người trai ấy nói : Tôi thất công...

Độc-Hiệp nói : Nếu vậy thì Trường... Người trai ấy nói : Tôi thất công... Bô-Hiệp nói : Tôi thất công... Người trai ấy nói : Tôi thất công...

MON SAVON
Bảng hợp và bảng bao giặt
MAU HƯƠNG
mùi nó thơm rất dịu dàng, dùng nó thì da được mịn, tốt không khi nào hư
Có trữ bán khắp mọi nơi

Ecole pratique de Commerce
(Lưu-Văn-Hàn)
Trưởng-thương-mại thiết-hành
7, Rue René Héraud - Saigon-Tandinh
NGÀY KHAI TRƯỞNG: 1<sup>er</sup> AOUT 1930

Indochine Films & Cinemas
DÉPARTEMENT RADIO
APPAREILS RÉCEPTEURS
À 3 et 4 LAMPES
Type colonial Indochine
MARQUE S. P. E. R.

Bây giờ mới rõ
Tờ ngày nhà thuốc Nhị-Thiên...
Mười bốn năm, tôi thấy cái...
Mười bốn năm, tôi thấy cái...
Mười bốn năm, tôi thấy cái...

NAY THUỐC CHỦ DANH CHỮA BỆNH
ĐAU-LUNG
THUỐC VIÊN FOSTER...
Mười bốn năm, tôi thấy cái...
Mười bốn năm, tôi thấy cái...

Neurotrophol
Hàng Byla tại Paris báo chí...
Thức này là thuốc bổ gan...
Thức này là thuốc bổ gan...

Cáo bạch
Lời ngỏ cùng lễ vi tang...
Những vị nào có...
Những vị nào có...

Thuốc giết khuẩn
NITIDOL GONIN
Thuốc giết khuẩn...
Thuốc giết khuẩn...

IMPRIMERIE DU LUYỆN TÂN
DIREUR-Propriétaire: NGUYỄN-VĂN-THIỆT
12, Rue Lucien Meunier - SAIGON



Nhớ dầu PÉTHOLE HAHN mà tóc của tôi đẹp sạch sẽ và mịn màng

Dầu xức tóc hiệu HAHN Có bán khắp mọi nơi

CUỘC ĐẤU-LIÃO THUỐC-ĐỊA TẠI PARIS NĂM 1931

Mọi về bản Trị-sự chủ-tướng các trở về

Vào buổi chiều họp tại Paris năm 1931 có tới bảy, tám trăm người... Ông Nguyễn Văn Trãi...

Còn về làm-nhạc thì cũng có 10 người... Ông Nguyễn Văn Trãi... Ông Nguyễn Văn Trãi...

Cách đem theo đi đâu... Ông Nguyễn Văn Trãi... Ông Nguyễn Văn Trãi...

Ngoài các công việc trở về và mỹ thuật và phong tục này... Ông Nguyễn Văn Trãi... Ông Nguyễn Văn Trãi...

Ông Nguyễn Văn Trãi... Ông Nguyễn Văn Trãi... Ông Nguyễn Văn Trãi...

Còn về làm-nhạc thì cũng có 10 người... Ông Nguyễn Văn Trãi... Ông Nguyễn Văn Trãi...

Cách đem theo đi đâu... Ông Nguyễn Văn Trãi... Ông Nguyễn Văn Trãi...

Ngoài các công việc trở về và mỹ thuật và phong tục này... Ông Nguyễn Văn Trãi... Ông Nguyễn Văn Trãi...

Sirop Iodotannique Simple và Sirop Iodotannique Phosphate. Thông có những đũa nhỏ hoặc yếm, hoặc ống đũa... Grande Pharmacie de France

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG Công-tý hữu hạn vốn 250 ngàn đồng. 54 & 56, đường Pellerin SAIGON. Danh tiếng: CREDITANA

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAU & MOSAIQUES. Nhon Fondué en 1909. rue d'Aras et Lactenour SAIGON

Manufacture de Tabacs NAM XÝ TRUONG - HUË YEN - THẢO CÔNG-TY 84-88, quai de Belgique - SAIGON

VIỆT-NAM TỔNG-HỘI PHỤ 府會總南越 (Maison des Associations Annamites)

Trình các Ngải. Việc-Tri-Thế-Dục tinh cốt mới toả nhà này... Việc-Tri-Thế-Dục tinh cốt mới toả nhà này...

Nếu vậy thì ông hàng là có thể... Việc-Tri-Thế-Dục tinh cốt mới toả nhà này... Việc-Tri-Thế-Dục tinh cốt mới toả nhà này...

Lập danh như vậy thì các hội sẽ có một tổ... Việc-Tri-Thế-Dục tinh cốt mới toả nhà này... Việc-Tri-Thế-Dục tinh cốt mới toả nhà này...

Thứ năm cũng vì Annam không có nhà... Việc-Tri-Thế-Dục tinh cốt mới toả nhà này... Việc-Tri-Thế-Dục tinh cốt mới toả nhà này...

Còn phía Annam mình, có một lần... Việc-Tri-Thế-Dục tinh cốt mới toả nhà này... Việc-Tri-Thế-Dục tinh cốt mới toả nhà này...

Hội Đức-Tri-Thế-Dục cũng bao hàm... Việc-Tri-Thế-Dục tinh cốt mới toả nhà này... Việc-Tri-Thế-Dục tinh cốt mới toả nhà này...

Thứ nhất, như các hội công-sĩ-công... Việc-Tri-Thế-Dục tinh cốt mới toả nhà này... Việc-Tri-Thế-Dục tinh cốt mới toả nhà này...

Chúng tôi đang nghĩ rằng... Việc-Tri-Thế-Dục tinh cốt mới toả nhà này... Việc-Tri-Thế-Dục tinh cốt mới toả nhà này...

Chúng tôi đang nghĩ rằng... Việc-Tri-Thế-Dục tinh cốt mới toả nhà này... Việc-Tri-Thế-Dục tinh cốt mới toả nhà này...

